

JICA シニア国際ボランティア: 杉山允宏

ことしの3月末に定年退職した杉山允宏です。2009年にJICA(独立行政法人国際協力機構)のシニア国際ボランティアに応募して、2回試験があり、ことしの2月に合格通知を受け、長野県の駒ヶ根訓練所で65日間のスペイン語、その他訓練を受け、10月5日に中米のGuatemalaに派遣されました。現在はAntiguaと言う世界遺産の観光都市で1ヶ月間のスペイン語研修を継続しています。11月3日にグアテマラシティに入り、公式行事が終了して、はじめてボランティア活動に入ります。私の職種は柔道で、スポーツ公園・総合施設の柔道場で小中学生の体育の授業で柔道を教え、午後にはクラブ活動の指導をすることになっています。現場にまだ行ってないので様子はさっぱり不明ですので、後のグアテマラ通信でお知らせいたします。

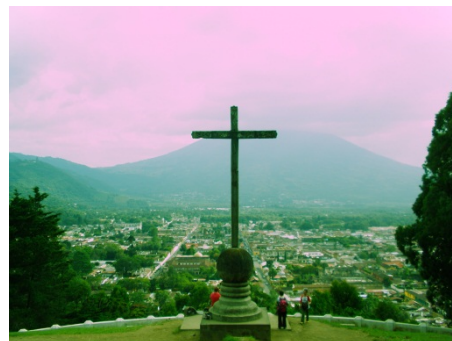
ANTIGUAは、標高1520mにある古都で、1979年に世界遺産となった、人口3万人の観光都市で地震で破壊された教会や石積みの歩道を馬車が走ったり(道後温泉を人力車が走るような感じ)3つの火山に囲まれており、一つは噴火しています。建物の柱はコロニア建築調で静かで落ち着いた随分安全な街です。グアテマラの首都でしたが現在のグアテマラシティは4回目の首都として移動しています。グアテマラテコ(人)・マヤ民族系の人たちは背が低くがっちり型の体型ですが、日本人のそれとは全く異なり、腰と胸が厚く腹や胸は腫れたように堅く大きく張り出しています。相対的に脚も腕も首も腰も四肢や躯幹の質量が大きい体型です。ですから、脂肪が付くと大変です。一度、国民の体格指数を換算しようと思う。

街の大きさは3km四方の感じですので1時間あれば、歩いて行ける感じです。1500年代の教会の遺跡は50トンくらいの崩れた塊がそのまま残されています。食事はパンもライスもあり、ポジョ(チキン)がおいしいです。おいしい=サブロンまたはデリシオーソと言います。二人で100ケツァルQ(1000円タックスを含む)出せば十分です。ビール(セルベッサ)が25Q,水(アグア)が15Q,小さなリンゴ5個で15Q位です。しかし、車道の排気ガスの規制は無くバスや車の煙は真っ黒で喉や目にしみます。ちなみに、10台の内6~7台は日本車です。トヨタが最も多く、マツダ、ニッサンが同じくらい多く、スズキと続いています。日本車は煙を吐いていません。シティからAntiguaに来るときは廃棄ガスで大変でした。

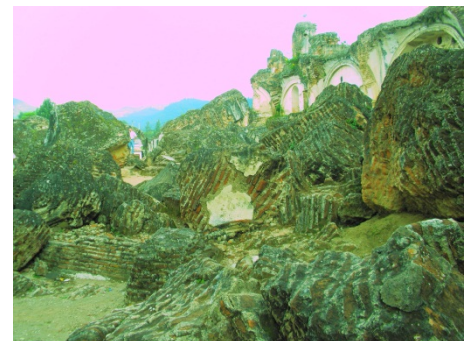
スペイン語の訓練はマンツーマンで午前8時から17時まで訓練しています。Antiguaはスペイン語学校が50くらいあって、私の所属しているマヤアカデミーには日本人は4人います。すべてマンツーマンです。11月の初めになって首都に向かい、3ヶ月くらいは様子を見なければ、さっぱり検討がつかないと行ったところで最初のグアテマラ通信を終えます。



夕方 Antigua 市庁舎の二階に立っているとところです。コロニア建築の柱が優雅な雰囲気を出しています。後部カテドラ(大聖堂)です。{標高1500m}



クロスが立っている丘から Antigua の街全体が見下ろせます。雲がかかっていますが、アグア火山(3766m)は神秘的です。



MG7.9 の大地震が200年ごとに在りレコレクシオン修道院は最大の敷地を持っていますが、崩れたままで、柱の中煉瓦がびっしりと組み立てられています

新住所 Dr. Masahiro SUGIYAMA

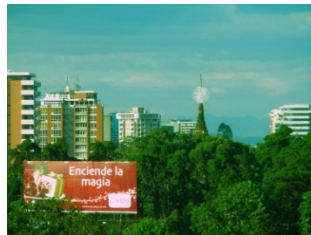
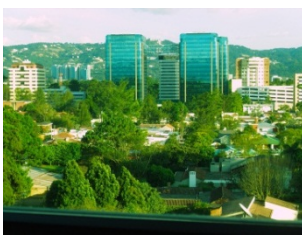
JICA シニア国際ボランティア: 杉山允宏

#807 Edificio Santorini las Américas 1ª Avenida 6-24 Zona 14 Guatemala 01014 GUATEMALA C.A.

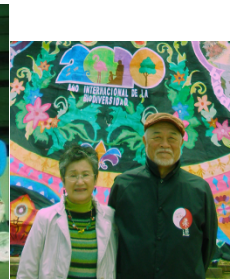
愛媛大学を定年退職し8ヶ月が経過しました。4月からあつと言う間に6ヶ月の訓練が終わり、グアテマラに着いて1ヶ月のスペイン語研修も終え、やっと仕事場のあるグアテマラシティに来ました。市内のホテルで2週間伝達事項、日本人学校運動会や歓迎会などがあり、主にアパート探しを行い、JICA 推奨の住居が決まり、1週間が経過したところです。私は **Voluntario Especialista Judo** としてボランティア活動を行う [Centro Deportivo Parque la Democracia] Ministerio de Cultura y Deportes で初日から、様子を伺いながら指導しています。アパートメントが決まるまでの2週間は柔道着の入っている荷物が開けられず、子供達に **おまえは柔道をしないのか**と言われながら過ごしましたが、今はバシッと決めて私のスペイン語学習と同様 poco a poco ゆっくりとゆっくりと教えています。タクシーの呼び出しも出来ます。

**Ciudad de Guatemala** **グアテマラ市**は1775年に現在の Antigua 市から標高1,500mの高原地帯に首都として移り、**100万人の CAPITAL またはグァテ**と呼ばれています。1944年10月20日の革命記念日以来、一言では言い表せませんが、政治・経済の中心である首都の機能と発展は著しいけれども、貧困や犯罪などの社会問題は極めて不安定で、特に最近では犯罪率が高くなっており、昨日関係者の被害連絡が入り注意しています。通貨単位はケツアレスQsで1ドルが8Qs ですので**1Qsは約10円**と考えています。市内のバス賃は普通1Qです。が犯罪が多いので市内バスには乗車しないと言われていました。長距離バスは利用出来そうです。市内の交通機関は安全のため指定された黄色のアマリージョタクシーのみです。**1区間25Qs**です。私の職場は遠いので専属タクシーで片道50Qsで予約していますので、毎日100Qsかかり、生活費の1/3位かかるので大変です。普通の人の1ヶ月の給料は2,000~2,500Qsです。**ビール350ccは10Qs**です。ガソリンは**1ガロン(3.6リットル)が27Qs**。ジュースは6Qs。

**柔道指導:**10月~12月20日まで学校は休みで、所属している運動公園ではスポーツ・文化プログラムが開講されており、柔道クラスは5つあります。その内、2つは柔道クラブのような感じでまだ様子が分かりません。とにかく、**3歳~30歳までが短パンとTシャツ**ですので、日本では発育発達とか、技能水準とか、経験年数とか必ず考慮しますが、ごっちゃまぜでやっているの毎日ハラハラしながら見ているので、**小さな子に関節技を教えたりする**ものですので、しびれを切らして忠告しました。Poco a poco で柔道はどういう運動・スポーツかを教えていく必要性があります。柔道クラブの青少年達は見込みがある子供もいるので今からじっくり柔道の**神髄**を伝達します。今は、**礼法と受身を強調する毎日**です。



アパートから**市内**が一望出来ます。 Oberisco にある中央の **Gallo 雄鳥**のクリスマスツリーが18時に点灯します。 運動公園事務所後部に**Agua火山**



新住所 Dr. Masahiro SUGIYAMA

JICA シニア国際ボランティア: 杉山允宏

#807 Edificio Santorini las Américas 1ª Avenida 6-24 ,Zona 14,Guatemala, 01014 ,GUATEMALA, C.A.

11月1日は国の休日: Dia de los Difuntos (死者の日) でごちそうをする日だ。墓地やグラウンドでの、凧揚げは先祖の死者との対話をするような感じの文化だ。Santiago の Cementerio (墓所) で行われる barriletes (直径15mくらいの六角形の大凧) を揚げるお祭りを見物した。11月3日に Antigua からグアテマラシティに入って3か月、随分いろいろなことを体験している。アパートを見つける間の2週間のホテル生活では目の前の大型店で Teppanyaki (鉄板焼) 50Q (ケツァレス: 約500円) と ドス (二つ) セルベッサ (ビール) で食事をしたり、自炊し、12階建8階で市内が一望出来る素敵なアパートメントが見つかり、快適な生活に感謝している。2日後に、日本人学校大運動会に参加し、日本大使夫妻や校長・教員・9人の児童生徒と一緒に楽しみ、日本人会(200人)の人達と交流した。1週間後に、職場である文化スポーツ省デモクラシア文化・スポーツ公園に初出勤し、それ以来、毎日柔道指導に明け暮れている。

グアテマラの教育システムは、1) preprimaria 幼稚園 2年 (5~6歳) 2) primaria 小学校 4学年 (7~11, 12

歳) 3) bacicos 中学校 3学年 (12, 13~15歳) 4) diversificado 高校 3学年 (15~18歳), 5) Universidad 大学 6学年 (18~23, 24歳) と言っていた。トラック競技場修理で出会った chimaltenango の José さんが、マヤ語の1つである Kacchiquel カクチケル語で、大きな人のことを nim(grande) と言い、my name を Nu Vií Sugiyama と言い。「私は子供たちに柔道を教えます」と言うのを「Yin nin cot judo chi qui vech ri acualá」=スペイン語では「Yo enseño judo a los niños.」英語で I teach judo to the children. と言うことを教えてくれた。

11月の中旬に、近くの大通りの前に50mくらいに渡って掘っ立て小屋が出来、赤鬼のような人形を売り始めた。写真を撮っておけば良かったと思ったが、後の祭り。12月7日の夜、爆竹は鳴る、花火は上がる、そこら中で焚火をする、あれは火事じゃ無いかと妻は言う・・・で、市内は煙で真っ白になり、午前2時頃まで鳴り続き寝られなかった。いろんな人から聞いて、Diablo ディアブロの日で辞書を引くと(悪魔、魔王)とあり、悪魔を焼く日なのだった。そういえば赤鬼をたくさん売っていたのを思い出した。節分のようなイメージかなあ。火事ではなく悪魔を焼いていたのだ。キリスト教の関係とも言った。年末に職場の忘年会の様な会があり、尺八を吹いて日本伝統音楽を紹介した。アンコールを受け愉しかった。12月27日~29日まで

世界遺産マヤ遺跡見学のため2泊3日の初めての国内旅行をした。訪問地はティカル、アグアテカとヤシャの3カ所で、深いジャングルのボート旅行は最高だった。マヤ遺跡のジャングルでの発見から未だ埋もれているピラミッドは80%以上あるそうで、ほんの一部の遺跡であるが、紀元前600年頃からと言われるマヤ文明の深さは計り知れない。現在のマヤ民族も40%くらいで、さらに少なくなる可能性がある。

12月30日大晦日は日本のように、福引きの賑やかさや師走の忙しさは一切無い。生まれて初めて年末や正月の感覚がない。ただ、クリスマスイブと大晦日には12時から爆竹、花火がけたたましく市内が煙で白く霞み、寝られなかった。年が明け、日本人学校でのもちつき・カルタ大会、1月4日からグアテマラの新学期が始まり、午前8時から午後5時半まで6時間の授業を毎日こなしている。

柔道指導は午前8時から12時までの3コマ、と午後3時から5時半までの2コマであり、2時限と3時限は体育柔道であり、その他は柔道クラブ授業である。特に1限と6限は柔道愛好者の

指導時間で力が入る。現在、稽古と平行して、投の形、固の形、柔の形、極の形を指導している。日本政府から畳の供与が終了し、施設が整った暁には、道場開きを開催し、日頃の練習や形の披露を行う計画を立てている。これらはマサチューセッツ大学に留学したとき、実施経験があるので楽しみである。最近では日本人柔道家杉山の名前を聞きつけて、多くの人達が指導を仰ぎにデモクラシアに駆けつけて来るようになり、嬉しい限りである。それだけ、責任を持って、礼節、受身を重視した、日本伝統柔道を伝達したい。

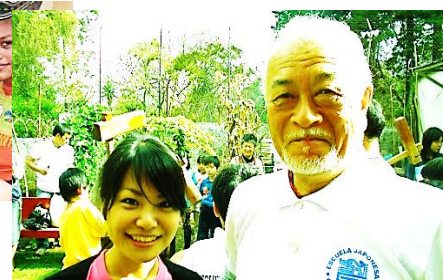
グアテマラ通信第3号、No. 2



文化・スポーツ省デモクラシア公園スタッフの迎えが来る。中央が Sr. Rodolfo 11/10 している (パリレテス)



JICA 歓迎会 六角形大風は風を待つ



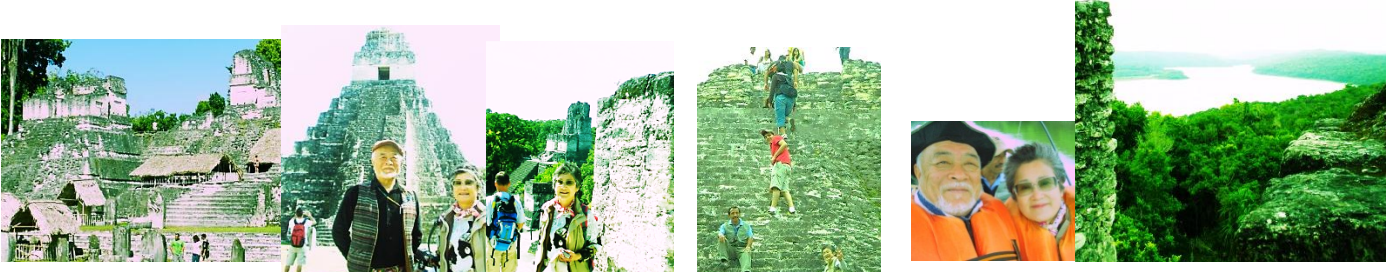
Antigua で遭遇したマスカラ (面) の民族衣装での踊り 踊り子達はこんなポニーな子供達だった 広島大学教育学部の後輩松阪由美さんが隊員にいた。



日本人学校大運動会 10月5日/2010 大使の前を全員で入場行進 1月22日/2011 日本人学校にて餅つき



クリスマスイブ、大晦日には爆竹、花火の白煙で霞みます。雄鶏ガヨ印の大ツリー 12階建8階からグアテマラ市内眺望 愛媛県弓削出身福田野球隊員



Tikal 遺跡:ノース・アクアポリス、5号神殿、ノースアクアポリスから2号神殿、Aguateca 遺跡、 ジャングルをボートで2時間移動、Yaxhá 遺跡 : サクナブ湖



中学生体育で体カトレーニング、柔道各種受身の指導、8コマで6種目くらいローテーションする。 子供柔道クラスと大人クラス。得意の三角絞 12種類伝授